

(4) allow the marking of the antlers in the case of a male moose;

(5) pay the registration fees provided for in section 21.1.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102145

Draft Regulation

Labour Code
(chapter C-27)

Filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides that grievances arbitrators must attach to the arbitration award sent to the parties the same information as that attached to the award filed with the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity. It also provides that the information must be provided on the form prescribed by the Minister.

Further information may be obtained by contacting Antoine Houde, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 646-2446; fax: 418 643-9454.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

SAM HAMAD,
*Minister of Labour, Employment
and Social Solidarity*

Regulation to amend the Regulation respecting the filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures

Labour Code
(chapter C-27, s. 138)

1. The Regulation respecting the filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures (chapter C-27, r. 3) is amended by replacing section 2 by the following:

“**2.** The grievances arbitrator must attach to the arbitration award filed with the Minister and to the copies of the award sent to each party, under section 101.6 of the Labour Code (chapter C-27), a written declaration complying with section 3.”.

2. Section 3 is amended by replacing “must contain” by “is made on the form prescribed by the Minister and contains”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102146

Draft Regulation

An Act Respecting the Ordre national du Québec
(chapter O-7.01)

Insignia of the Ordre national du Québec — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the “Regulation to Amend the Regulation Respecting Insignia of the Ordre national du Québec,” appearing below, may be enacted by the Government 45 days after this publication.

The draft regulation determines and prescribes, in accordance with section 21 of the Act Respecting the Ordre national du Québec (chapter O-7.01), the forms of the insignia that may be conferred on a person appointed to the Ordre national du Québec. In particular, the draft regulation amends the forms of the lapel insignia, and also the materials used to make them. It also contains transitional provisions.